APPENDIX - I

Definitions of the titles of law given by Narada

The law of Debt (Rnadana)

Which debts must be paid, which other debts must not be paid; by whom, and in what form (they must be paid); and the rules of gift and receipt (all that) is comprised under the title of 'Recovery of a Debt'. (Nr. I, 1.)

Deposits (Upañidhiḥ)

Where a man entrusts any property of his own with another in confidence and without suspicion, it is called by the learned a Deposit, a title of law.

Partnership (Sambhūyasamutthānam)

Where traders or others carry on business jointly, it is called 'Partnership', which is a title of law.
2. **Resumption of Gift (Dattasyādānam)**

Where a man wishes to resume what he has given, because it has been unduly given by him, it is called 'Resumption of Gift', a title of law.

**Breach of a Contract of Service (Asūrūsabhyupetya)**

If a man has promised to render service and fails to render it, it is termed 'Breach of a contract of Service', a title of law.

**Non-Payment of Wages (Vetanasyānapākarma)**

A Series of rules will be stated (next) for the payment and non-payment of labourers', wages. It is termed', Non-payment of Wages', a title of law.

**Sales Effecting by Another than the Rightful Owner (Asvāmivikrayah)**

- A Series of rules will be stated (next) for the payment and non-payment of labourers', wages. It is termed', Non-payment of Wages', a title of law.

**Sales Effecting by Another than the Rightful Owner (Asvāmivikrayah)**

- A Series of rules will be stated (next) for the payment and non-payment of labourers', wages. It is termed', Non-payment of Wages', a title of law.

**Sales Effecting by Another than the Rightful Owner (Asvāmivikrayah)**

- A Series of rules will be stated (next) for the payment and non-payment of labourers', wages. It is termed', Non-payment of Wages', a title of law.

**Sales Effecting by Another than the Rightful Owner (Asvāmivikrayah)**

- A Series of rules will be stated (next) for the payment and non-payment of labourers', wages. It is termed', Non-payment of Wages', a title of law.
When property kept as a deposit, or the property of a stranger lost (by him) and found (by another man), or stolen articles, are sold in secret, it has to be considered as a, 'Sale Effect by Another than the rightful Owner'.

Non-Delivery of a Sold Chattel (Vikriyasampradānam)

When merchandise has been sold for a (certain) price and is not delivered to the purchaser, it is termed 'Non-Delivery of a sold Chattel', a title of Law.

Rescission of Purchase (Kritanus'aya)

When a purchaser, after having purchased an article for a (certain) price, repents (of the purchase made by himself), it is termed 'Rescission of Purchase', a title of law.

Transgression of Compact (Samayasyānapākarma)

The aggregate of the rules settled amongst heretics, followers of the Veda (Naigamas) and others, is called Samaya (Compact
or established usage). This arises a title of law, termed  
Transgression of a Compact.

**Boundary Disputes (Simabandhaḥ)**

Whenever (decision) has to be given in regard to landed property, whether it be a dike (or bridge), a field, a boundary, a tilled piece of land or a waste, it is termed a 'Boundary Dispute'.

**The Mutual Duties of Husband and Wife (Strīpumṣayogaḥ)**

That title of law in which the legal rules for women and men regarding marriage and the other (mutual relations between them) are laid down is called, 'The Mutual Duties of Husband and Wife'.

**The Law of Inheritance (Dayabhāgaḥ)**

Where a partition of the paternal property is instituted, by the sons, it is called by the learned, 'Partition of
Whatever act is performed by force (Sahas) by persons inflamed with (the pride of) Strength, is called Sāhasa (a heinous offence); Sahas (force) means strength in this world.

Theft (Steyam)

Abusive speeches, couched in offensive and violent terms, regarding the native country, caste, family, and so forth (of a man), are termed Abuse (a title of law).
Assault (Dandaparasyam)

- Hurting the limbs of another person with a hand, foot, weapon or otherwise, or defiling him (ashes or other (impure substances), is termed 'Assault'.

Games (Dyutasaṃhāya)

- Dishonest gambling with dice, small slices of leather, little staves of ivory, or other (games), and betting on birds, form (the subject of) a title of law called, 'Gambling with Dice and Betting on Animals'.

Miscellaneous (Prakīnacakam)

- Under the head of Miscellaneous (Disputes) are comprised lawsuits depending on the king, (such as) transgression of the king's commandments and obedience towards his injunctions.